

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 25 (1968)

**Heft:** 1

**Buchbesprechung:** Rezensionen = Critiques de livres

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Vereinigung schweizerischer Gartenbauämter und Stadtgärtner

## Fachtagung 1968

### Der Baum im Stadtbild

Freitag, 8. März 1968, 9 Uhr,  
im Restaurant Bürgerhaus, Neuen-  
gasse 20, in Bern

#### E in l a d u n g

Der Baum erfüllt im modernen Städtebau wie im Ortsbild eine immer grössere städtebauliche, ästhetische und biologische Aufgabe. Es gilt, nicht einzig die Bedeutung des Baumes, sondern ebenso sehr dessen Anforderungen in einer durch den Menschen veränderten Umwelt zu erkennen. Soll die Existenz eines angemessenen Baumbestandes gesichert sein, so ist es notwendig, in den kommunalen Bauordnungen die rechtlichen Voraussetzungen zu schaffen. Alle diese Probleme werden durch kompetente Fachleute anlässlich der VSSG-USSP-Tagung behandelt. Die Einladung zu deren Besuch richtet sich deshalb nicht allein an die Gartenbauämter und Stadtgärtner der Schweiz,

sondern ebenso an die kommunalen Verwaltungen, insbesondere deren Bauorgane ganz allgemein.

#### T a g u n g s p r o g r a m m

09.00 Uhr  
Eröffnung  
09.10—09.50 Uhr  
Vortrag:  
Der Baum als städtebauliches Element  
Architekt SIA BSA Hans Reinhart,  
Bern  
09.50—10.30 Uhr  
L'importance biologique de l'arbre  
Prof. P. E. Pilet, Universität Lausanne  
10.30—11.10 Uhr  
Der Baum und seine Umweltsbedingungen in städtischen Verhältnissen  
Richard Arioli, Gartenarchitekt BSG,  
Stadtgärtner, Basel  
11.10—12.00 Uhr  
Diskussion Vorträge 1—3  
14.00—14.40 Uhr  
Der Baum und dessen Rechtsschutz in einer städtischen Bauordnung  
Dr. iur. W. Kolb, Chef Rechtsdienst der städtischen Baudirektionen, Bern

14.40—15.10 Uhr

Anwendung und praktische Auswirkung der Baumwertberechnungs-Normen  
VSSG-USSP

A. Desarzens, architecte paysagiste BSG, chef des Services des parcs et promenades, Lausanne

15.10—16.00 Uhr

Diskussion zu Vorträgen 4 und 5

16.00—16.50 Uhr

Zusammenfassung über das Tagungs-thema und allgemeine Aussprache

17.00 Uhr

Schluss der Tagung

Die Kosten der Tagungskarte betragen für Mitglieder der VSSG . Fr. 20.— für Nichtmitglieder . . . Fr. 25.— und sind auf das Postcheckkonto 30 - 32425 der VSSG zu entrichten.

Anmeldungen und Anfragen an das Sekretariat VSSG-USSP, Monbijou-strasse 36, 3011 Bern, Tel. 031 25 39 15.

## REZENSIONEN — CRITIQUES DE LIVRES

### Geologische Karte des Kantons Zürich und seiner Nachbargebiete

Von Hantke, R., und Mitarbeiter. In 2 Blättern 1:50 000. Zürich 1967. In Kommission bei F. Leemann.

Wenige Kantone verfügen über eine vollständige geologische Kartierung; auch der Kanton Zürich, einer der dichtest besiedelten, gehörte bis vor kurzem zu den empfindlichen «Lücken». Diese ist nun dank der Initiative des Geologen Prof. R. Hantke geschlossen. Mit einer kleinen Gruppe von Mitarbeitern gelang ihm, alle Schwierigkeiten — es waren paradoxalement vor allem finanzielle — zu überwinden. Als Resultat liegt eine ebenso prächtige wie instruktive Kantonskarte vor, um die Zürich alle andern beneiden können. Nicht ihre geringste positive Seite ist der Raum, den sie deckt und der vom Schwarzwald und Untersee im Norden bis zu den voralpinen Seen im Süden und vom Aaretal und dem aargauischen Seetal im Westen bis ins Murggebiet (Thurgau) reicht. Die 44stufige Kartenlegende, zu der noch 22 Zeichen treten, lässt den Detaillierungsgrad erkennen, mit welchem die geologischen Einheiten dargestellt sind, wobei ausserdem 11 tektonische Einheiten unterschieden wurden. Ein knapper (30seitiger) Text, dem eine Bibliographie von gegen 260 Titeln beigelegt ist, bietet eine vortreffliche regionale Geologie des Kantons, die das frühere Buch von H. Suter und R. Hantke willkommen er-

gänzt. Im ganzen wie im einzelnen liegt ein Werk vor, auf das wir mit den Autoren, insbesondere R. Hantke, stolz sein dürfen; es ist auch für den Regional- und Lokalplaner eine ausgezeichnete Grundlage seiner Studien, ja es wird ihm helfen, sie gründlicher und differenzierter als bisher zu betreiben und damit zu sichereren Ergebnissen zu kommen. W. E.

### Explosion und Verwandlung der Menschheit

Von Henri Prat. Uebersetzung aus dem Französischen von K. Bergner. 426 Seiten, 41 Abbildungen. Leinen Fr. 38.— Walter-Verlag Olten 1965.

Das faszinierende Werk des bekannten französischen Biologen ist dem Problem des «Ueberlebens» des Menschen gewidmet, das in der Gegenwart zweifellos allseitiges Interesse findet. Er geht es mit ebenso gründlicher Akribie wie mit wachem Geist an, wobei ihm die «Metamorphose» des Lebens überhaupt seit seinem «Entstehen» auf dem Planeten Erde die Leitlinie darstellt. Unter dem Aspekt der Eroberung des Universums durch Leben, Pflanzen, Tier und endlich durch den Menschen analysiert er die Phasen der Entwicklung elementarer anorganischer, organischer bis stellarer «Systeme», indem er ihre sachlich-räumlich-zeitliche Energetik bzw. Dynamik zu erhellen ver-

sucht. Dabei kommt er für die Menschheit zur Feststellung einer zeitlich zunehmenden Geschwindigkeit des Wandels, die schliesslich explosive «Stärke» angenommen zu haben scheint, wie auch ihre zahlenmässige Vermehrung erkennen lässt, vor allem aber die Fortschritte der Wissenschaft und Techniken, die sie vor die Alternative stellen, plötzlich sich selbst zu vernichten, oder einem «goldenen Zeitalter» zuzuschreiten. In sehr differenzierten Auseinanderlegungen und Konfrontationen der biologischen und insbesondere anthropologischen Individual- und Kollektivphänomene, ihrer Strukturen, Expansions- und Regressionsprozesse, ihren Beziehungen zur Umwelt, ihrer Konflikte und Zusammenschlüsse kommt er zum Schluss, dass die Menschheit einerseits, um überleben zu können, die optimale Art des Kollektivverhaltens, die Symbiose (gegen Parasitismus, Prädation usw.) fortfördern, anderseits die wachsenden technischen Mittel zur reinen Harmonisierung des Lebens einsetzen muss, dass also eine kluge Zukunftsplanung im Sinne einer «neuen Hyper-Biologie» allein die Weiterexistenz gewährleistet. Hierfür liefert Prat zahlreiche positive Vorschläge. Sein gleicherweise spannendes, nicht selten auch zu Widerspruch reizendes, wie nicht zuletzt amüsantes Buch ist wert, von jedem Fach- und Landesplaner gelesen zu werden. Es schockiert nicht nur, es strömt wertvollste Impulse aus. W. E.